

# STRUTTURE SANITARIE

Garantire la sicurezza dei pazienti e  
l'efficienza globale del vostro ospedale



your energy  
our expertise



**socomec**  
Innovative Power Solutions

# Le vostre sfide



SITO 535 A

## Domanda di cure in aumento

Di fronte a un aumento del numero di malattie croniche, malattie legate all'età e alla comparsa di nuovi agenti patogeni, l'ospedale deve essere in grado di fronteggiare quest'aumento di attività e mettere in atto procedure sempre più efficienti.



SITE 767 A

## Miglioramenti e nuove tecnologie medicali

I dispositivi medicali, sempre più sofisticati, seguono i miglioramenti medici e tecnologici per garantire una gestione più efficace delle patologie. L'ospedale deve far fronte ai conseguenti aumenti della spesa (+6 % l'anno in Europa) e garantire un uso ottimale di queste apparecchiature sensibili.



SITO 817 A

## Costi energetici in aumento

Le strutture sanitarie sono tra gli edifici più energivori di tutto il settore terziario. Una delle attuali sfide dell'ospedale è ridurre la propria bolletta energetica garantendo al tempo stesso la sicurezza delle cure.



SITO 754 A

## Sicurezza del paziente e del personale di cura

La disponibilità dell'alimentazione elettrica è di vitale importanza per garantire la continuità delle cure. Anche i guasti che possono condurre a situazioni critiche non sono oggi più accettabili.



SITO 635 A

# Le nostre **risposte**

La resilienza della distribuzione elettrica contribuisce in larga misura all'efficienza globale della vostra struttura sanitaria.



## **Sicurezza**

**Garantire la sicurezza dei pazienti e del personale ospedaliero**

- Dare soluzioni garantite dal costruttore e adatte ai vincoli dell'impianto per controllare i rischi dell'edificio.
- Proporre distribuzioni elettriche in grado di rispondere all'esigenza di continuità operativa delle vostre apparecchiature.



## **Efficienza**

**Ottimizzare le condizioni di esercizio della struttura**

- Seguire, analizzare e ottimizzare i consumi di energia per una gestione durevole degli impianti.
- Garantire il livello di disponibilità auspicato per materiali e dati.



## **Flessibilità**

**Anticipare i bisogni futuri offrendo soluzioni ottimizzate ed evolutive**

- Far evolvere gli impianti in totale sicurezza e senza ripercussioni sulla parte esistente.
- Attuare soluzioni compatibili con le più moderne tecnologie applicate alle apparecchiature medicali e informatiche.



## **Conformità**

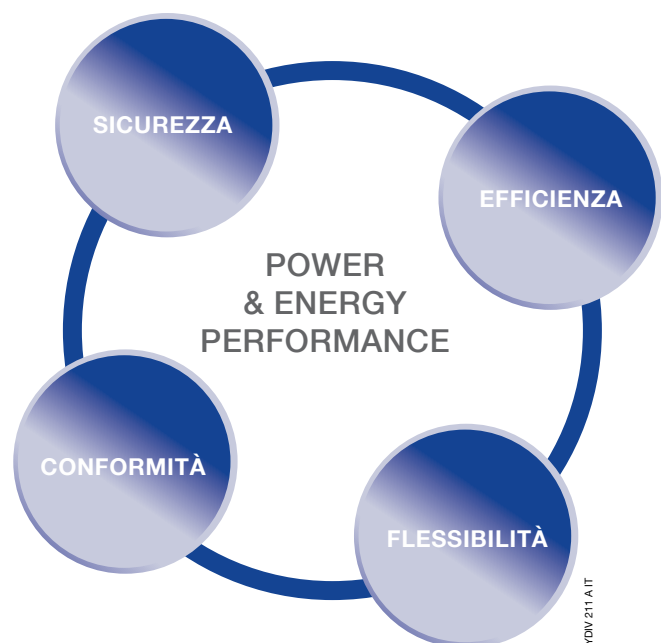
**Rispettare le esigenze regolamentari e normative**

- Utilizzare prodotti e soluzioni in conformità alle norme e alle regolamentazioni specifiche applicate alle strutture sanitarie.



**Power & Energy  
Performance\***  
della vostra  
struttura  
sanitaria

\* La garanzia di un'energia performante.



SYDV 211 A IT



# Le nostre **risposte** per le vostre applicazioni

## Infrastruttura elettrica

Soluzioni per:

- mettere in sicurezza le alimentazioni nelle cabine MT / BT,
- fornire un'alimentazione sicura e affidabile per l'insieme degli edifici,
- fornire un'alimentazione adatta alla criticità dei locali.



FLEXYS

ATYS

## Servizi

In fase preliminare di progetto:

- supporto per la progettazione e la realizzazione di soluzioni specifiche,
- realizzazione delle prove di qualifica richieste (esperto IEC 61439).

In fase di esercizio:

- supporto alla messa in servizio,
- manutenzione delle apparecchiature.

## Locali medici

Soluzioni per:

- garantire la continuità dell'alimentazione elettrica dei locali medici,
- garantire la sicurezza dei pazienti attraverso una distribuzione elettrica specifica (schema IT medicale).



Quadro IT medicale



## Infrastruttura informatica

Soluzioni per:

- garantire la protezione e la disponibilità dei sistemi informatici,
- garantire la disponibilità e la sicurezza dei dati dei pazienti e dei sistemi di comunicazione dell'ospedale.



MODULYS GP

NETYS RT

## Imaging medicale

Soluzioni per:

- garantire la continuità di servizio delle apparecchiature di imaging medicale (risonanza, angiografia, TAC, ecc.).



MASTERYS GP

## Monitoraggio dell'edificio

Soluzioni per:

- controllare i costi energetici degli edifici,
- monitorare le alimentazioni critiche,
- assicurare l'alimentazione dei sistemi di sicurezza (sicurezza antincendio, illuminazione di sicurezza, controllo degli accessi, videosorveglianza ecc.).



DIRIS Digiware





HYPERVIEW/N'VIEW

# Le soluzioni Socomec

Competenze e offerte adeguate in termini di disponibilità e qualità dell'energia elettrica per garantire l'efficienza della vostra struttura sanitaria.



Le soluzioni per l'infrastruttura elettrica

SOLUZIONI	FUNZIONI	I VANTAGGI PER VOI
<p>Sistema di quadri per bassa tensione <b>FLEXYS</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrivi/partenze fisse fino a 4000 A.</li> <li>• Unità funzionali in esecuzione fissa o estraibile fino a 1250 A.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Garanzia di qualità e di prestazioni.</li> <li>• Evolutività (quadro "aperto" multi-costruttore).</li> <li>• Sicurezza (forma 2, 3, 4).</li> <li>• Disponibilità (IS 323).</li> <li>• Robustezza.</li> <li>• Compattezza.</li> <li>• Affidabilità: conforme alla norma IEC 61439-1.</li> </ul>
<p>Commutatore automatico e pilotato a distanza da 40 a 6300 A <b>ATYS</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 modi di funzionamento: automatico, manuale, lucchettato.</li> <li>• Interblocco meccanico delle posizioni.</li> <li>• Autoconfigurazione integrata.</li> <li>• Informazione permanente della disponibilità del prodotto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuità di servizio dell'alimentazione.</li> <li>• Affidabilità: conforme alle norme IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1.</li> <li>• Alte prestazioni (fino a AC 33B).</li> <li>• Configurazione semplice.</li> <li>• Funzionamento sicuro.</li> <li>• Manovra di emergenza facile e sicura.</li> <li>• Sicurezza degli utenti.</li> <li>• Ottimizzazione della manutenzione.</li> </ul>





Le soluzioni per il monitoraggio dell'edificio

SOLUZIONI	FUNZIONI	I VANTAGGI PER VOI
<p>Sistema di misura e monitoraggio multi partenze <b>DIRIS Digiware</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Multimisura delle grandezze elettriche.</li> <li>• Monitorare la qualità dell'energia.</li> <li>• Monitorare soglie e generare allarmi.</li> <li>• Sistema plug &amp; play (connettori RJ rapidi e affidabili).</li> <li>• Classe 0,5 sulla catena di misura globale.</li> <li>• Autoconfigurazione dei parametri.</li> <li>• Sistema modulare e multi partenze.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risparmio di tempo per il montaggio (tempo diviso per 4).</li> <li>• Semplicità di configurazione.</li> <li>• Precisione di misura.</li> <li>• Flessibilità di evoluzione e integrazione (nuovo e retrofit).</li> <li>• Affidabilità: conforme alla norma IEC 61557-12 (PMD).</li> </ul>
<p>Software di gestione dell'energia <b>VERTELIS SUITE</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centralizzare, monitorare e analizzare i dati per fluido, per zona, per uso e per periodo.</li> <li>• Monitoraggio in tempo reale di tutti i parametri misurati dalle apparecchiature.</li> <li>• Verifica di indicatori personalizzati.</li> <li>• Creazione di tabelle di controllo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interfaccia semplice e intuitiva.</li> <li>• Permette di identificare le fonti potenziali di risparmio.</li> <li>• Grande flessibilità di personalizzazione dei mezzi di comunicazione.</li> <li>• Si inserisce in un'iniziativa per l'aumento dell'efficienza energetica secondo la norma ISO 50001.</li> </ul>




## Le soluzioni per l'infrastruttura informatica

SOLUZIONI	FUNZIONI	I VANTAGGI PER VOI
<p>UPS modulare <b>MODULYS GP</b> UPS monolitico <b>MASTERYS GP</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS trifase a doppia conversione (VFI SS 111).</li> <li>• Modularità orizzontale e/o verticale.</li> <li>• Rendimento del 96 % in modalità a doppia conversione.</li> <li>• kW = kVA.</li> <li>• Hot-Swap (<b>MODULYS GP</b>).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuità di servizio ottimale.</li> <li>• Accesso a una soluzione ridondante al miglior costo.</li> <li>• Soluzione flessibile per soddisfare le esigenze di evoluzione.</li> <li>• Ottimizzazione dell'investimento e del costo di esercizio.</li> <li>• Installazione e manutenzione facilitate.</li> </ul>
<p>UPS <b>NETYS RT</b> Per soluzione decentralizzata</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS monofase 19" a doppia conversione (VFI SS 111).</li> <li>• Disponibile in configurazione parallela 1+1.</li> <li>• Moduli di espansione delle batterie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Facilità di integrazione.</li> <li>• Nessuna configurazione richiesta alla prima accensione.</li> <li>• Facilità di utilizzo.</li> <li>• Soluzione compatta.</li> </ul>




## Le soluzioni per i locali medici

SOLUZIONI	FUNZIONI	I VANTAGGI PER VOI
<p>Quadro di alimentazione per locali medici "quadro IT medicale"</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurare la disponibilità di energia elettrica per i locali medici, la gestione dei diversi livelli di criticità e la localizzazione dei guasti d'isolamento in ogni parte dello schema IT medicale.</li> <li>• Soluzione associata a un'offerta di manutenzione garantita direttamente dal costruttore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soluzione completa, configurabile ed evolutiva, in grado di soddisfare le vostre esigenze specifiche.</li> <li>• Facilità di integrazione.</li> <li>• Manutenzione facilitata.</li> <li>• Continuità di servizio anche in caso di 1° guasto d'isolamento.</li> <li>• Affidabilità: soluzione conforme alla norma CEI 64-8 parte 710 e al documento di armonizzazione HD 60364-7-710.</li> </ul>



## Le soluzioni per l'imaging medicale

SOLUZIONI	FUNZIONI	I VANTAGGI PER VOI
<p>UPS per sistemi di imaging medicale <b>MASTERYS GP/DELPHYS MP/DELPHYS MX</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UPS trifase a doppia conversione (VFI SS 111).</li> <li>• Soluzioni specifiche per l'alimentazione delle apparecchiature di imaging medicale tipo risonanze, TAC, ecografia, raggi X.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuità di servizio ottimale.</li> <li>• Limitazione dell'impatto globale delle apparecchiature di imaging medicale sull'impianto elettrico.</li> </ul>



# Promesse mantenute!



## Testimonianze dei clienti: il Centro Ospedaliero Universitario di Rennes ha scelto Socomec



Il Centro Ospedaliero Universitario (Centre Hospitalier Universitaire, CHU) di Rennes dispone di undici sale di radiologia interventistica tradizionali e di cinque sale di radiologia per il centro di cardiologia-pneumologia. Queste sale sono dotate di apparecchiature all'avanguardia per l'imaging medicale e l'assistenza medico-chirurgica che non tollerano alcuna interruzione, nemmeno minima, dell'alimentazione elettrica.

Nel 2009 abbiamo voluto mettere in sicurezza l'alimentazione elettrica dei 4 milioni di euro di apparecchiature elettromedicali delle cinque sale di radiologia interventistica del centro di cardiologia-pneumologia, cercando il miglior compromesso tra aspetti economici e tecnici. Con Socomec abbiamo optato per un UPS DELPHYS MX da 300 kVA al fine di condividere la soluzione di messa in sicurezza delle cinque sale. Un flywheel associato alle batterie consente di assorbire i picchi di corrente legati al funzionamento delle apparecchiature di imaging medicale. Questa configurazione evita l'invecchiamento prematuro delle batterie.

La scelta di un impianto unico per alimentare le cinque sale consente di ottimizzare l'investimento. L'associazione flywheel/batterie consente di ottimizzare i costi di gestione e manutenzione.

Al momento della scelta finale abbiamo accettato l'offerta di Socomec, tenuto conto delle sue competenze ingegneristiche, della consulenza, dell'assistenza e del supporto offerti nella concretizzazione di questo progetto innovativo e strategico per l'attività di radiologia interventistica del CHU.

**Loïc BARDOU**  
*Ingegnere elettrico alla direzione lavori*  
*Responsabile manutenzione / gestione impianti elettrici del CHU*







APPLI 604 A

## Testimonianze dei clienti: l'ospedale di Sarreguemines ha scelto Socomec



L'ospedale di Sarreguemines (268 letti) propone un'offerta di assistenza completa in consultazione ambulatoriale e ricovero.

L'ospedale comprende in particolare un reparto chirurgico, un reparto di ostetricia e una zona riservata all'imaging medico.

Le sale operatorie devono restare operative 24 ore su 24. La missione degli operatori è dispensare cure sanitarie. Quanto a noi, la nostra missione è fornire impianti elettrici che funzionino.

Dovevamo mettere in sicurezza l'alimentazione elettrica delle otto sale operatorie. La soluzione tecnica doveva permettere di garantire una disponibilità massima delle sale.

L'ufficio tecnico ha optato per un'alimentazione elettrica dedicata per ogni sala.

Socomec è stata scelta per attrezzare ogni sala d'intervento con un quadro IT medico composto da un commutatore automatico in testa, un UPS modulare, un controllore d'isolamento e un trasformatore IT medico.

I prodotti integrati in questo quadro sono robusti e affidabili.

Un intervento di manutenzione su una sala non compromette la disponibilità delle altre sale. Abbiamo fiducia in questa soluzione.

**JEAN-MARIE BICHLER**  
Ingegnere Ospedaliero  
Direttore tecnico



# Servizi e supporto personalizzati per il successo del vostro progetto



La nostra rete di esperti vi accompagnerà in ogni fase del vostro progetto per garantire il conseguimento dei vostri obiettivi energetici:



## Studiare le vostre esigenze e fornire una risposta personalizzata

Specialista degli ambienti specifici (industria, edilizia per il terziario, data center, strutture sanitarie, impianti fotovoltaici, applicazioni militari ecc.), Socomec vi accompagna e supporta nello studio e nel dimensionamento dell'impianto elettrico e delle relative apparecchiature:

- studio preliminare,
- audit dell'impianto elettrico,
- diagnosi della performance energetica,
- proposta del sistema più indicato,
- adattamento delle procedure ai reali vincoli degli utilizzatori,
- pianificazione degli interventi,
- consigli in fase di sostituzione a fine vita delle apparecchiature.



## Attuare la soluzione e formare gli operatori

Socomec propone l'insieme dei servizi utili per garantire il conseguimento degli obiettivi:

- installazione,
- messa in servizio,
- formazione del personale (in loco o presso centri di formazione),
- personalizzazione dei prodotti, dei software e delle soluzioni,
- noleggio di materiali e attrezzature.



## Prevedere, consigliare e garantire un intervento efficace

Per una prevenzione massima:

- manutenzione preventiva e predittiva delle apparecchiature,
- miglioramento del livello di servizio nel periodo di garanzia,
- monitoraggio remoto delle apparecchiature 24 ore su 24/7 giorni su 7,
- pianificazione della sostituzione dei componenti soggetti a usura,
- termografia, verifica delle armoniche ecc.

Per interventi efficaci:

- hotline messa a disposizione dai tecnici Socomec,
- contratti di manutenzione 24 ore su 24/7 giorni su 7 con tempi di intervento in loco garantiti entro 6 ore,
- notifiche (allarmi) e diagnosi da remoto,
- accessibilità alle parti di ricambio 24 ore su 24/7 giorni su 7,
- risoluzione dei guasti con componenti nuovi e originali,
- intervento a richiesta.



## Ottimizzare le performance dei vostri impianti

Massimizzare le performance e anticipare le evoluzioni necessarie sono importanti per raggiungere un migliore equilibrio di bilancio. Per riuscirci, Socomec propone:

- rapporti completi che integrano l'analisi precisa dei dati energetici ottenuti dagli impianti installati,
- la nostra competenza di esperti per offrirvi un controllo perfetto del vostro impianto elettrico.



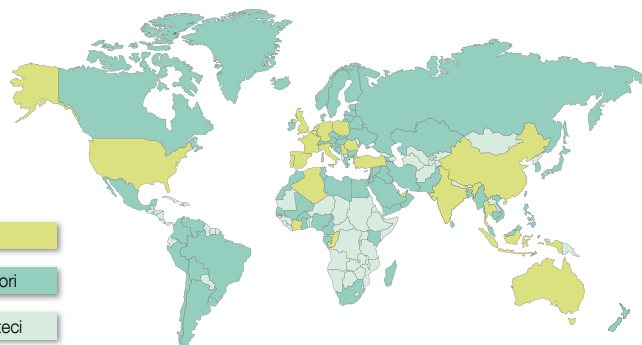
SYDIV 163 A IT



**Più di 370 specialisti Socomec**, affiancati da 175 ingegneri e tecnici sono all'ascolto delle vostre esigenze specifiche.

La nostra presenza mondiale è garantita da:

- 10 agenzie in Francia,
- 12 filiali in Europa,
- 8 filiali in Asia,
- uffici di rappresentanza in oltre 70 paesi.



# Perché scegliere Socomec ?



## Un gruppo industriale

- Creato nel 1922.
- Più di 3000 persone nei cinque continenti.
- La sua vocazione è garantire la disponibilità, il controllo e la sicurezza delle reti elettriche a bassa tensione... con una particolare attenzione alla performance energetica dei suoi clienti.



## Lo spirito d'innovazione

- Quasi il 10 % del fatturato è investito nelle attività di ricerca e sviluppo.
- Un obiettivo importante: disporre sempre della tecnologia migliore.
- Ultima innovazione: la soluzione di stoccaggio dell'energia.



## La cultura dell'indipendenza

- Azionariato familiare.
- Controllo del circuito decisionale.
- Rispetto dei valori umani.



## Il valore del servizio

- Consigli, intervento e formazione.
- Team in tutto il mondo.
- Competenze riconosciute.



## La visione di uno specialista



I quadri elettrici di potenza e distribuzione sono sistemi gestiti dalla serie di norme IEC 61439.

Socomec propone una vasta gamma di soluzioni costruttore originale conformi alla norma IEC 61439.

Socomec vi accompagna anche nella definizione e nella convalida delle vostre esigenze specifiche.



## Socomec e l'imaging medico

La disponibilità delle apparecchiature di imaging medico è essenziale per rispondere alle esigenze di efficienza e di produttività degli ospedali. L'alimentazione di queste apparecchiature è particolarmente esigente: forti correnti di assorbimento all'inserzione, treni d'impulsi ecc.

Le soluzioni per la fornitura di alimentazione alle apparecchiature di imaging medico devono quindi rispondere a particolari caratteristiche per garantire il loro corretto funzionamento.

Socomec ha sviluppato il proprio know-how grazie alla sua partnership con Philips Medical per la messa a punto di soluzioni di UPS dedicati all'alimentazione delle vostre apparecchiature di imaging (risonanza, angiografia, TAC, ecc.).





# Socomec presente ovunque

## IN ITALIA

### MILANO

Via Leone Tolstoj, 75F  
20098 San Giuliano Milanese (MI)

#### Critical Power

Tel. +39 02 98 242 942  
Fax +39 02 98 240 723  
ups.milano@socomec.com

#### Power Control & Safety / Energy Efficiency

Tel. +39 02 98 49 821  
Fax +39 02 98 24 33 10  
info.scip.it@socomec.com

### VICENZA

#### Critical Power

Via Sila, 1/3  
36033 Isola Vicentina (VI)  
Tel. +39 04 44 598 611  
Fax +39 04 44 598 620  
ups.vicenza@socomec.com

### PADOVA

#### Power Control & Safety / Energy Efficiency

Uff. Regionale Nord-Est  
Via Prainbole, 3  
I - 35100 Limena (Padova)  
Tel. +39 04 98 843 558  
Fax +39 04 90 990 841  
info.scip.it@socomec.com

### ROMA

#### Critical Power

Via Portuense 956  
00148 Roma  
Tel. +39 06 54 225 218  
Fax +39 06 54 607 744  
ups.roma@socomec.com

#### Power Control & Safety / Energy Efficiency

Uff. Regionale Centro-Sud  
Via Fontana delle Rose 105  
I - 00049 Velletri (Roma)  
Tel. +39 06 98 960 833  
Fax +39 06 96 960 834  
info.scip.it@socomec.com

## IN EUROPA

### BELGIO

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.be@socomec.com

### FRANCIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
dcm.ups.fr@socomec.com

### GERMANIA

Critical Power  
info.ups.de@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scip.de@socomec.com

### PAESI BASSI

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.nl@socomec.com

### POLONIA

Critical Power  
info.ups.pl@socomec.com  
Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.scip.pl@socomec.com

### PORTOGALLO

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.ups.pt@socomec.com

### REGNO UNITO

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.uk@socomec.com

### ROMANIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.ro@socomec.com

### SERBIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.rs@socomec.com

### SLOVENIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.si@socomec.com

### SPAGNA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.es@socomec.com

### SVIZZERA

Critical Power  
info@socomec.ch

### TURCHIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.tr@socomec.com

## IN ASIA - PACIFICO

### AUSTRALIA

Critical Power / Power Control & Safety  
info.ups.au@socomec.com

### CINA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.cn@socomec.com

### INDIA

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.in@socomec.com

### SINGAPORE

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.sg@socomec.com

### TAILANDIA

Critical Power  
info.ups.th@socomec.com

## IN MEDIO ORIENTE

### EMIRATI ARABI UNITI

Critical Power / Power Control & Safety /  
Energy Efficiency  
info.ae@socomec.com

## AMERICA

### U.S.A., IL CANADA E IL MESSICO

Power Control & Safety / Energy Efficiency  
info.us@socomec.com

## ALTRI PAESI

### NORD AFRICA

Algeria / Marocco / Tunisia  
info.naf@socomec.com

### AFRICA

Altri paesi  
info.africa@socomec.com

### SUD EUROPA

Cipro / Grecia / Israele / Malta  
info.se@socomec.com

### SUD AMERICA

info.es@socomec.com

### MAGGIORI DETTAGLI

www.socomec.it/worldwide

## SEDE LEGALE

### GRUPPO SOCOMECC

SAS SOCOMECC capital 10 686 000 €  
R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse  
F-67235 Benfeld Cedex - FRANCE  
Tel. +33 3 88 57 41 41  
Fax +33 3 88 74 08 00  
info.scip.isd@socomec.com

## IL VOSTRO DISTRIBUTORE

www.socomec.it

your energy  
our expertise



ENERGY  
SPECIALIST  
SINCE 1922

**socomec**  
Innovative Power Solutions